

Energiespartopf Energy-Saving Pot

12196



DE Gebrauchsanleitung

EN Operating instructions

DE Gebrauchsanleitung

Liebe Kundin, lieber Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für unseren
GOURMETmaxx Energiespartopf ent-
schieden haben.

 Für eine energieeffiziente Zubereitung
empfehlen wir, ein Kochfeld entspre-
chend der Bodengröße zu wählen.

Sollten Sie Fragen zum Produkt sowie zu
Ersatz-/Zubehörteilen haben, wenden Sie sich
an den Kundenservice über unsere Website:
www.ds-group.de/kundenservice

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Pro-
duktes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig
durch und bewahren Sie diese für spätere
Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein
Bestandteil des Produktes. Hersteller und Im-
porteur übernehmen keine Haftung, wenn die
Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht
beachtet werden.

LIEFERUMFANG

1 x Topf, Ø 24 x 14 cm
(induktiv wirksamer Ø: 16 cm)
1 x Glasdeckel
1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die
Bestandteile auf Transportschäden überprü-
fen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern
den Kundenservice kontaktieren.

SYMBOLE

 Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt
mögliche Gefahren an. Die dazugehö-
renden Sicherheitshinweise aufmerk-
sam lesen und befolgen.

 Für Lebensmittel geeignet.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt eignet sich zum Garen von
Speisen ohne Überdruck. Es eignet sich
nicht zum Dampfdruckgaren, es ist **kein**
Schnellkochtopf.
- Das Produkt ist für alle gängigen Herd-
arten (Gas-, Elektro- und Induktionsherd)
geeignet. Nicht auf anderen Heizquellen
verwenden.
- Keine Kompotte, Apfelmus oder ähnliches
mit dem Produkt zubereiten.
- Das Produkt **niemals** in einen eingeschal-
teten Backofen stellen. Griffe und Ventil
können durch die hohen Temperaturen
beschädigt werden.
- Das Produkt ist **nicht** zur Verwendung in
der Mikrowelle geeignet.
- Das Produkt darf **nicht** im medizinischen
Bereich eingesetzt werden. Insbesondere
nicht als Sterilisator, da der Kochtopf nicht
für die erforderliche Sterilisationstempla-
tur ausgelegt ist.
- Das Produkt nur wie in der Gebrauchsan-
leitung beschrieben nutzen. Jede weitere
Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
Es ist für den privaten Gebrauch, nicht für
eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und
Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungs-
gefahr!
- Das Produkt niemals unbeaufsichtigt auf
dem eingeschalteten Herd stehen lassen!
- Aus dem Ventil tritt heißer Dampf aus! Ge-
sicht und Hände immer aus dem Bereich
des Dampfablassventils fernhalten! Es
besteht Verbrühungsgefahr!
- Vorsicht beim Öffnen des Deckels. Heißer
Dampf entweicht aus dem Inneren des
Kochtopfes.
- Vor dem Kochvorgang vergewissern, dass
der Kochtopf korrekt verschlossen ist.
- Das Produkt darf nur unter Beachtung von
folgenden Vorsichtsmaßnahmen transpor-
tiert werden:
 - Nie die heißen Flächen berühren. Nur an
den Griffen anfassen, ggf. Küchenhand-
schuhe benutzen.
 - Niemals am Deckelgriff hochheben.
 - Immer waagrecht halten und vorsichtig
hinstellen. Nicht schieben, ziehen oder
stoßen!
 - Immer an beiden Handgriffen festhalten!
- Das Produkt kann mit Produktionsrück-
ständen behaftet sein. Vor dem ersten
Gebrauch mit Wasser auskochen und
gründlich reinigen.
- **Das Produkt nicht überhitzen, z. B. durch
langes Erwärmen in leerem Zustand!**
Durch Überhitzung kann es zu Material-
schäden sowie zu Rauchentwicklung
kommen. Im Falle einer Rauchentwicklung
den Herd sofort ausschalten, Kochtopf von
der heißen Herdplatte nehmen und für
ausreichende Raumbelüftung sorgen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn es be-
schädigt ist. Den Topfboden vor jeder Be-
nutzung auf Beschädigungen überprüfen!
Nicht verwenden, wenn sich Kratzer, Riefen
oder Unebenheiten auf dem Topfboden
befinden. Nicht über ein Glaskeramikkoch-
feld schieben, es könnte zerkratzt werden.
**Der Hersteller haftet nicht für Schäden
durch unsachgemäßen Gebrauch!**
- Hinweise zu Induktionsherden:
 - Die Aufheizgeschwindigkeit bei Induk-
tionsherden ist höher als bei anderen
Herdarten.
 - Bei der Benutzung auf Induktionsherden
können Geräusche entstehen. Diese sind
durch die elektromagnetischen Eigen-
schaften von Induktionsherden und
Induktionsgeschirr bedingt und stellen
keinen Defekt dar.
- Nie kaltes Wasser in den Kochtopf oder
auf den Deckel schütten, wenn sie heiß
sind. Die Beschichtung könnte beschädigt
werden bzw. das Glas zerspringen.
- Nur geeignete Küchenhelfer (z. B. Kochlöff-
fel) vorzugsweise aus Holz oder Kunststoff
verwenden.
- Das Produkt nicht fallen lassen oder star-
ken Stößen aussetzen.

- Sollten der Kochtopf, das Ventil, der
Deckel oder die Deckelverschlüsse defekt
sein, den Kochtopf nicht verwenden und
nicht versuchen, Schäden selbst zu repa-
rieren. In Schadensfällen an einen Fach-
handel oder den Kundenservice wenden.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers
verwenden, um die Funktionsweise des
Produktes nicht zu beeinträchtigen und
eventuelle Schäden zu verhindern.
- Am Ventil keinerlei Eingriffe vornehmen,
mit Ausnahme der Maßnahmen, die im
Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“
beschrieben werden.

SICHERHEITSEINRICHTUNG IM DECKEL

Damit kein Überdruck im Innern des geschlos-
senen Kochtopfes aufgebaut werden kann,
lässt das Dampfablassventil automatisch
Dampf aus dem Innern ab – so findet ein
ständiger Druckausgleich statt.

Wenn im Innern Druck aufgebaut wird, steigt
der Ventilkopf automatisch nach oben und
überschüssiger Dampf kann entweichen.
Sobald Dampf aus dem Dampfablassventil
austritt, kann die Hitzezufuhr etwas reduziert
werden.

BENUTZUNG

BEACHTEN!

- Darauf achten, dass das Ventil niemals
durch andere Gegenstände (z. B. Koch-
topflappen) abgedeckt ist.
- Darauf achten, dass die Flüssigkeit im
Kochtopf während des Kochvorganges
niemals vollständig verdampft. Wird die
Hitzezufuhr nach dem Aufheizen nicht
verringert, entweicht Dampf aus dem
Dampfablassventil, wodurch sich die
Flüssigkeitsmenge im Innern verringert.
Ein vollständiges Verdampfen der Flüssig-
keit führt zum Anbrennen der Speisen
und eventuell zu einer Beschädigung des
Kochtopfes.

DE IMPORTEUR

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Deutschland

KUNDENSERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Deutschland
☎ +49 38851 314650*
www.ds-group.de/kundenservice

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif
Ihres Anbieters.

EN IMPORTER

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Germany

CUSTOMER SERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Germany
☎ +49 38851 314650*
www.ds-group.de/kundenservice

* Calls to German landlines are subject to
your provider's charges.

Sicherheitseinrichtungen überprüfen

Vergewissern, dass:

- sowohl der Dichtungsring im Deckel als auch der Deckel selbst vollkommen sauber sind.
- der Dichtungsring korrekt im Deckel sitzt.
- das Ventil im Deckel sauber und nicht blockiert ist.

Garvorgang

1. Speisen in den Kochtopf geben. Darauf achten, dass ausreichend Flüssigkeit bzw. Öl oder Fett im Kochtopf vorhanden ist.
2. Den Deckel auf den Kochtopf setzen und die beiden Verschlüsse auf den Deckelrand drücken. Sie müssen einrasten.
3. Den Kochtopf auf eine geeignete Herdplatte stellen.
4. Die Kochplatte bzw. das Kochfeld auf eine hohe Temperatur einstellen, um den Kochtopf aufzuheizen.
5. Die Hitzezufuhr reduzieren, sobald Dampf aus dem Dampfablassventil austritt (ab diesem Zeitpunkt wird die Kochzeit berechnet). Wenn während des Garvorgangs gar kein Dampf mehr aus dem Dampfablassventil austritt, überprüfen, ob sich noch genügend Flüssigkeit / Öl / Fett im Kochtopf befindet und ggf. die Wärmezufuhr erhöhen.
6. Nach Ablauf der Garzeit die Kochplatte ausschalten und den Kochtopf vom Herd nehmen.
7. Den Deckel öffnen, indem der Knopf im Griff gedrückt wird. Der Verschluss springt hoch und der Deckel kann abgenommen werden.
8. Die Speisen entnehmen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Der Deckel und der Dichtungsring sind **nicht** spülmaschinengeeignet.
- Keine ätzenden / scheuernden Reiniger verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

- Kochreste nicht antrocknen lassen, um die Reinigung zu erleichtern. Falls es doch angetrocknete Rückstände gibt: Vor der Reinigung in heißem Wasser einweichen.
- Das Produkt vor dem ersten und nach jedem Gebrauch mit klarem, warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen.
- Nach dem Reinigen alle Teile gründlich abtrocknen.
- Das Ventil sollte immer sauber und frei von Rückständen jeglicher Art sein. Sollte es verstopft sein, eventuelle Rückstände mit einem Zahnstocher entfernen.
- Das Produkt an einem trockenen, sauberen und für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort verstauen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	12196
Modell:	FY3024H
Kapazität:	5,8 l
ID Gebrauchsanleitung:	Z 12196 M DS V1 0323 as

ENTSORGUNG

 Die Verpackung umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen. Soll das Produkt nicht mehr verwendet werden, auch dieses umweltgerecht entsorgen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

EN Operating Instructions

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our GOURMETmaxx energy-saving pot.

 For energy-efficient preparation, we recommend that you choose a hob which matches the size of the pot.

If you have any questions about the product and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.ds-group.de/kundenservice

Information About the Operating Instructions

Before using the product for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the product. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

ITEMS SUPPLIED

1 x pan, Ø 24 x 14 cm
(Effective Ø for induction: 16 cm)
1 x glass lid
1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

SYMBOLS

 Danger symbol: This symbol indicates possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.

 Suitable for use with food.

INTENDED USE

- This product is suitable for cooking food without excess pressure. It is not suitable for steam pressure cooking, it is **not** a pressure cooker.
- The product is suitable for all customary stove types (gas, electric and induction stove). Do not use it on other heat sources.
- Do not use the product to prepare stewed fruit, apple sauce or similar.
- **Never** place the product in an oven that is switched on. The handles and valve may be damaged by the high temperatures.
- The product should **not** be used in the microwave.
- The product must **not** be used in a medical setting. In particular not as a steriliser as the pot is not designed for the required sterilisation temperature.
- The product should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper. It is for personal use and is not intended for commercial applications.

SAFETY NOTICES

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation!
- Never leave the product unattended when it is placed on a stove that is switched on!
- Hot steam emerges from the valve! Always keep your face and hands away from the area of the steam release valve! There is a danger of scalding!
- Take care when opening the lid. Hot steam may escape from inside the cooker pot.
- Before you start cooking, make sure that the cooker pot is correctly sealed shut.
- The product may only be transported if the following precautionary measures are followed:
 - Never touch the hot areas. Only hold it by the handles, use oven gloves if necessary.
 - Never lift it up by the lid handle.
- Always hold it horizontally and place it down carefully. Do not push, pull or knock it!
- Always hold it securely by both handles!
- There may still be some production residues on the product. Boil water in it before you first use it and clean it thoroughly.
- **Do not overheat the product, e.g. by heating it for a long time with nothing in it!** Overheating can result in material damage and the production of smoke. If smoke is produced, switch off the stove immediately, remove the cooker pot from the hot hob and make sure there is sufficient ventilation in the room.
- Do not use the product if it is damaged. Check the bottom of the pot for damage before each use! Do not use the pot if there are scratches, scorch marks or uneven areas on the bottom of it. Do not slide it over a glass ceramic hob as it could be scratched. **The manufacturer is not liable for any damage caused by inappropriate use!**
- Notices on induction stoves:
 - Induction stoves heat up at a faster rate than other types of stove.
 - Noises may be produced when pots are used on induction stoves. These are caused by the electromagnetic properties of induction stoves and induction crockery and do not constitute a defect.
- Never pour cold water into the cooker pot or onto the lid when they are hot. The coating might be damaged or the glass might shatter.
- Only use suitable kitchen utensils (e.g. cooking spoons) preferably made of wood or plastic.
- Do not drop the product or subject it to heavy impacts.
- If the cooker pot, the valve, the lid or the lid fasteners are broken, do not use the cooker pot and do not attempt to repair any damage yourself. In the event of any damage, please contact a specialist or our customer service department.

- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the product from working and to avoid possible damage.
- Do not interfere with the valve in any way, with the exception of the measures which are described in the “Cleaning and Storage” chapter.

SAFETY DEVICE IN THE LID

To ensure that no excess pressure can build up inside the closed cooker pot, the steam release valve automatically releases steam from the inside – this ensures that the pressure is constantly equalised.

If pressure builds up inside, the valve head automatically lifts up and excess steam can escape. As soon as steam escapes from the steam release valve, the supply of heat can be reduced slightly.

USE

PLEASE NOTE!

- Make sure that the valve is never covered by other objects (e.g. oven gloves).
- Make sure that the liquid in the cooker pot never completely evaporates during the cooking process. If the supply of heat is not reduced after heating up, steam will escape from the steam release valve, which will cause the amount of liquid inside the pot to reduce. If all of the liquid were to evaporate, this would cause the food to burn and may also result in damage to the cooker pot.

Checking Safety Devices

Make sure that:

- both the sealing ring in the lid and the lid itself are completely clean.
- the sealing ring fits correctly in the lid.
- the valve in the lid is clean and not blocked.

Cooking Process

1. Place food inside the cooker pot. Make sure that there is sufficient liquid or oil or fat in the cooker pot.
2. Place the lid on the cooker pot and press the two fasteners onto the edge of the lid. They must engage.
3. Place the cooker pot on a suitable stove.
4. Set the hotplate or hob to a high temperature in order to heat up the cooker pot.
5. Reduce the supply of heat as soon as steam emerges from the steam release valve (the cooking time is calculated from this point in time). If during the cooking process steam stops emerging from the steam release valve, check whether there is still sufficient liquid / oil / fat in the cooker pot and increase the heat supply if necessary.
6. After the cooking time expires, switch off the hotplate and remove the cooker pot from the stove.
7. Open the lid by pushing the button in the handle. The fastener flips up and the lid can be removed.
8. Remove the food.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- The lid and the sealing ring are **not** dishwasher-safe.
- Do not use any corrosive / abrasive cleaning agents. These may damage the surface.
- Do not allow any leftover food to dry on in order to make cleaning easier. If there are dried-on residues: soak in hot water before cleaning.
- Before you first use the product and after each further use, it should be cleaned with clear, warm water and a little detergent.
- Dry all parts thoroughly after cleaning.
- The valve should always be clean and free of any kind of residues. If it should be

blocked, remove any possible residues with a toothpick.

- Store the product in a dry, clean place that is not accessible to children and animals.

TECHNICAL DATA

Article number:	12196
Model:	FY3024H
Capacity:	5.8 l
ID operating instructions:	Z 12196 M DS V1 0323 as

DISPOSAL

 Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner so that it can be recycled. The product should also be disposed of in an environmentally friendly way if it is no longer going to be used.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved.